

	CZ	POKRYTÍ A INFORMACE PRO UŽIVATELE
	DE	YORK
	EN	UK
	HR	CA
	HU	UK
	LT	CA
	PL	UK
	RO	CA
	RU	UK
	SK	UK
	UA	UK

CZ návod k použití

DE Gebrauchsanweisung

EN Instruction for use

HR upute za korištenje

HU használati utasítás

LT naudojimo instrukcijos

PL instrukcja użytkowania

RO instrucțiuni de utilizare

RU инструкция по применению

SK návod na použitie

UA інструкція по застосуванню

Classic4DYNAMIC trousers

Ochronne spodnie do pasa / Ochranné kalhoty do pasu /
Taillelagen Schutz hose / Protective trousers /
Zaštitne hlače/
Védő derék nadrág / Apsauginės kelnės nuo liemens/
Pantaloni la talie de protecție /
Защитные брюки до пояса /
Ochranné nohavice do pásu /
Захисні брюки талії

Opis: Odzież ochronna wykonana jest z tkaniny z elastanem o składowie: 92% poliester / 8% spandex / **Popis:** Ochranný oděv je vyroben z tkaniny se složením elastanu: 92% polyester/ 8% spandex / **Beschreibung:** Schutzkleidung besteht aus Stoff mit Zusatz von Elasthan: 92% Polyester / 8% Elasthan / **Description:** Protective clothing is made of fabric with elastane composition: 92% polyester / 8% spandex / **Opis:** Zaštitna odjeća izrađena je od tkanine sa sastavom elastina: 92% poliester / 8% spandex / **Leirás:** A védőruházat szövetből készült elasztán hozzáadásával: 92% poliészterből és / 8% spandex / **Apsauginės:** Apsauginiai drabužiai pasiūti iš audinio su elastanu: 92% poliesterio ir / 8% elastanas /

Descriere: Îmbrăcămintea de protecție este confecționată din țesătură cu elastan: 92% poliester / 8% spandex / **Описание:** Защитная одежда из ткани с эластаном: 92% полиэстера / 8% спандекса /

Popis: Ochranný oděv je vyrobený z tkaniny so složením elastanu: 92% polyesteru / 8% spandex / **Опис:** Захисний одяг виготовляється з тканини з еластаном: 92% поліестеру / 8% спандекса

STANDARDS: EN ISO 13688:2013

Kat I-tylko dla minimalnych zagrożeń / cat I-pouze pro minimální hrozby /
Kat I - nur für geringe Risiken / cat I- only for minimal risks /
kat I - samo za minimalne zaštitu/ kat I- csak minimális veszélyekre /
kat I-lik minimaliems grėsmėms/
cat I- numai pentru pericole minime /
kat I-tylko dla minimalnych ugroz /
kat I- len pre minimalne riziká /
kat I- тільки для мінімальних загрозді

4/2025 – Data produkcji/ datum výroby /
herstellungsdatum / production date /
datum proizvodnje/ gārtātsi datums /
paginamino data / data producerii /
п.дата изготовления / datum výroby /
data виробництва

ART.MAS IMPORT - EXPORT
"ART. MAS " 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, Poland www.artmas.pl

Hand wash. normal washing at max 30°C/ Wash normal washing at max 40°C/ Wash normal washing at max 60 °C, Wash - the product complies with Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended. ART.MAS ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 Radom Poland – address of the producer. The production date is given on the packaging and on the label of the product. LOT -the batch number is the date of production and the letters and numbers placed after the date of production, eg: 4/2025 U16. Before starting to work, using the product, please read this manual, and kept it on all the time of use of protective equipment. This manual is an integral part of the package. In case of loss or destruction of this manual it can be obtained by writing to the e-mail address: reports.gprs@art.as.pl. Instructions will be sent as a file. Please refer to it before using the clothes. This manual can be repeatedly reproduced, to every user of this type of product could read it.P suitability for use for 4 years from date of manufacture.
--


HR UPUTE I INFORMACIJE ZA KORISNIKE
Proizvođač: "ART. MAS" Export-Import Jacek Birczyk, Wojciech Birczyk Sp.k. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, Poljska
Ovaj proizvod pripada klasi osobne zaštitne opreme (PPE) kako je definirano u Uredbi Europskog parlamenta i Vijeća Europske unije 2016/425 od 9. ožujka 2016. Ovaj proizvod je razvrstan u kategoriju I - samo za minimalne rizike. Norme: Proizvod je u skladu s EN ISO 13688:2013 / usklađenom normom EN ISO 13688:2013 (poljska verzija) "Zaštitna odjeća - opći zahtjevi". Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti EU izjavi o sukladnosti: www.artmas.pl. Namjena: Ovaj proizvod je jednostavna zaštitna oprema dizajnirana da osigura osnovnu zaštitu korisnika, štitići od minimalnih čimbenika rizika kao što su: prljavština, abrazija površine, atmosferski uvjeti koji mogu biti ekstremne prirode. Kategorija I uključuje isključivo slijedeće minimalne rizike: površinske mehaničke ozljede; kontakt s sredstvima za čišćenje slabog djelovanja ili produljeni kontakt s vodom; kontakt s vrhućim površinama koje ne prelaze 50 °C; oštećenje očiju uslijed izlaganja sunčevoj svjetlosti (osim tijekom promatranja sunca); atmosferskim uvjetima koji nisu ekstremne prirode. Ograničenja: Nemojte koristiti proizvod na načinje koji nisu u skladu sa specifikacijom i uputama, pod srednjim i visokim rizikom, ekstremno visokim i niskim temperaturama, ako proizvod nije u skladu s relevantnim standardom i ako postoji opasnost da budete zahvaćeni/povrijeđeni pokreti dijelovi strojeva. Uporaba: Osiguravanje zaštitne funkcije proizvoda ovisi o osobnoj odgovornosti korisnika. I tazi odabir korisnik treba obratiti pozornost na pravilan odabir veličine proizvoda te da mu odjeća ugodno pristaje i omogućuje slobodu kretanja. Ako se odjeća nosi sa zaštitnom odjećom za posebne rizike, trebaju biti zaštićene potpune zaštitne funkcije, ovisno o odrediti. U svakom slučaju, zahtjevi imaju prvenost. Prije uporabe, korisnik treba na vlastitu odgovornost provjeriti je li odjeća prikladna za predviđene radne aktivnosti, je li kompletna i ima li sve zaštitne funkcije. Odjeću treba redovito provjeravati zbog oštećenja koja bi mogla imati negativan učinak na zaštitne funkcije kao što su poderotine, rupe, poderani šavovi, slomljene kopce, teška prljavština itd. Ako postoji takav negativan učinak, prvotno stanje proizvoda treba vratiti prije uporabe. Ako to nije moguće, proizvod se mora zamijeniti. Tijekom rada, korisnik također treba voditi računa o održavanju zaštitnih funkcija. Odjeću na kojoj je došlo do oštećenja (npr. poderanost i abrazija, kidanje savova, rupe, oštećenji kopci, jaka prljavština itd.) treba smatrati nošenom i odmah je povući iz upotrebe. Materijal od koji je proizvod izrađen ne smiju negativno uticati na higijenu ili zdravlje korisnika. Bilo koja tvar sadržana u materijalu koji je dio proizvoda može biti alergena, npr. pamuk, koža, metalni elementi, lateks, pigmenti itd. Za one koji su posebno ranjivi preporučuje se testiranje proizvoda ili konzultacija s liječnikom prije uporabe. Odabir veličine: Proizvod mora biti točno veličine prema dimenzijama tijela korisnika. Veličinu treba prilagoditi isprobavanjem proizvoda prije uporabe. Veličina proizvoda prikazana je na etiketi usivenoj u proizvod. Raspon dostupnih veličina naveden je na www.artmas.pl Trajnost: Može se procijeniti na temelju istrošenosti proizvoda. Zbog različitog intenziteta korištenja i utjecaja okoline, poput sunčeve svjetlosti, kiše i sl. nije moguće navesti određeno vremensko razdoblje. Odjeća zadužava zaštitna svojstva i moći se koristiti dok se ne pojave oštećenja (podaci sadržani u toč. - Uporaba). Odjeću na kojoj je došlo do oštećenja treba smatrati istrošenom i odmah je povući iz uporabe. Skladištenje: Odjeću treba skladištiti na policama ili rešetkama i suhoj i dobro prozračenoj prostoriji, temperatura 5 - 25 °C s umjerenim vlažnom, na udaljenosti ne manjoj od 1,5 m od grinjač uređaja i rasvjetnih mjesta, u uvjetima koji ih štite, protiv vlage, prljavštine, mehaničkih oštećenja, kemijskih sredstava. Prevrela vlaga, visoka ili niska temperatura ili intenzivno svjetlo mogu negativno utjecati na kvalitetu pohranjene odjeće. Proizvođač ne odgovara za nedostatke ili oštećenja odjeće nastala uslijed nepravilnog skladištenja, održavanja i uporabe. Održavanje: Održavanje se mora provoditi u skladu s pravilima održavanja navedenim na naljepnici usivenoj u proizvod. Uvijek preite naopako. Ne preporučuje se kemijiko čišćenje. Kad god konstitute i čistite odjeću, treba je provijeti ima li oštećenja koja bi mogla imati negativan utjecaj na zaštitne funkcije (npr. poderanost, pucanje šavova, rupe, oštećenji kopci, jaka prljavština). Odjeću na kojoj je došlo do oštećenja treba smatrati istrošenom i odmah je povući iz uporabe – zamijeniti. Dobračije neće biti odgovoran za bilo kakva oštećenja ili nedostatke proizvoda koji proizlaze iz pogrešne uporabe proizvoda, te nepravilnog održavanja i skladištenja. Uvjeti pakiranja i transporta: Proizvodi se pakiraju u folijske pakete, a zatim u kartonsku kutiju. Ovaj priružnik je sastavni dio paketa i dolazi uz svaki proizvod. Robu treba transportirati u pakiranju proizvođača. Tijekom utovara, transporta i istovara paketi ne smiju biti izloženi mehaničkim oštećenjima. Tehnički uvjeti prijevoza trebaju osigurati zaštitu od oštećenja, deformacije, prskanja, prljavštine. Zbrinjavanje: otpadne proizvode treba zbrinuti u skladu s nacionalnim propisima i standardima za zaštitu okoliša. Svaki proizvod ima potrebne oznake u obliku naljepnica usivenih u proizvod. Objašnjenje simbola korištenih u označavanju proizvoda i grafičkih simbola koji informiraju o načinu održavanja proizvoda: CE - znak sukladnosti -kojim se potvrđuje da proizvod zadovoljava zahtjeve Uredbe Europskog parlamenta Vijeća Europske unije 2016/425 od 9. ožujka 2016., kategoriju I – Osobna zaštitna oprema jednostavne izvedbe namijenjena zaštitu od minimalnih rizika. Classic4DYNAMIC - naziv proizvoda, ENISO 13688:2013 – standard "Zaštitna odjeća -Opći zahtjevi". ART.MAS - žig koji označava proizvođača proizvoda zaštićen je zakonom, W - Prije uporabe proizvoda pročitate upute, - ne izbjegivati, W - ne čistiti kemikalijama, W - osušite bez cijeđenja rukom, W - ne sušiti u sušilici, W - temperatura glačanja do 110°C, W - temperatura glačanja do 150°C, W - temperatura glačanja do 200°C, W - ne peglati, W - sušiti u hladu, W - profesionalno kemijsko čišćenje, W - nemojte prati, W - ručno pranje, W - normalno pranje na max 30°C,













CZ POKRYTÍ A INFORMACE PRO UŽIVATELE
Výrobce: "ART. MAS" Export-Import Jacek Birczyk, Wojciech Birczyk Sp.k. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, P O L S K O

Tento produkt patří do třídy osobních ochranných prostředků (OOP), jak je definováno v nařízení Evropského parlamentu a Rady Evropské unie 2016/425 ze dne 9. března 2016. Tento produkt byl zařazen do kategorie I - pouze pro minimální rizika. **Normy:** Výrobek splňuje požadavky normy EN ISO 13688: 2013 / harmonizovaná norma EN ISO 13688: 2013 (polská verze). „Ochranné oděvy - obecné požadavky“. Adresa webových stránek, na které můžete získat přístup k EU prohlášení o shodě, je www.artmas.pl. **Účel použití:** Tento produkt je určen k základní ochraně uživatele a ochrání před úrazy minimálních rizikových faktorů, jako jsou například: mechanická poškození povrchu, olávy, atmosférické faktory, které nejsou extrémní. Tato kategorie zahrnuje pouze osobní ochranné prostředky určené k ochraně uživatele před: mechanickými faktory, jejichž účinky jsou povrch, čistící prostředky se slabším účinkem nebo dlouhodobým kontaktem s vodou, kontakt s horkými povrchy nepřesahujícími 50 ° C, atmosférické faktory, které nejsou extrémní **Omezení:** Nepoužívejte výrobek způsobem, který není v souladu se specifikací a instrukcemi, při středním a vysokém riziku, extrémně vysokých a nízkých teplotách, pokud produkt není v souladu s příslušnou normou a existuje-li riziko, že bude produkt zachycen / řazen pohyblivé části stroje. **Použití:** Je na uživateli, aby zaručil ochrannou funkci produktu. Ve fázi výběru je třeba dbát na správnou velikost a oblečení, které lze vzít s sebou na celou dobu použití. Pokud je oděv používán ochranným oděvem proti zvláštním rizikům, je třeba dbát na to, aby byly zaručeny celkové ochranné funkce v závislosti na zamýšleném použití. V každém případě má požadavky přednost. Před použitím si uživateľ na vlastní odpovědnost zkontroluje, zda je oděv vhodný pro zamýšlené pracovní činnosti, zda je kompletní a zda jsou zaručeny všechny ochranné funkce. Oděvy by měly být pravidelně kontrolovány z hlediska poškození, které by mohlo mít negativní vliv na ochranné funkce, např. trhliny, díry, roztržené švy, poškozené upevňovací prvky, silné nečistoty atd. . Pokud je takový negativní účinek, měl by být původní stav produktu před použitím obnoven. Pokud to není možné, musí být produkt vyměněn. Při práci věnujte pozornost ochranným funkcím. Oblečení, u kterého došlo k poškození (např. Trhliny, oděry, trhliny švů, díry, poškození upevňovacích prvků, intenzivní nečistoty atd.), By mělo být považováno za nošené a okamžitě odstraněno z používání. Materiály, z nichž je produkt vyroben, by neměly nepříznivě ovlivňovat zdraví nebo hygienu uživatele. Jakákoli látka obsažená v materiálu předmětu nebo jeho součásti však může být alergén, například bavlna, kůže, kovové prvky, latex, barviva atd. Zvláště citlivým osobám se doporučuje produkt před použitím otestovat nebo se poradit s lékařem. **Výběr velikosti:** Výběr velikosti: Produkt by měl mít správnou velikost podle rozměrů těla uživatele. Velikost by měla být upravena vyzkoušením produktu před použitím. Velikost produktu je uvedena na etiketě nálepu do produktu. Dostupný rozsah velikostí je uveden na www.artmas.pl. **Skládavatelnost:** Lze odhadnout na základě povrchu, olávy, atmosférických faktorů, které nejsou extrémní. **Udržba:** Před použitím produkt očistěte, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum. Oblečení, ve kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za poškozené a okamžitě vyřazeno z používání - čist v bodě **POUŽITÍ. Skládavání:** Oblečení by mělo být skládaváno na polích v suché a dobře větrané místnosti, při teplotě 5 - 25 ° C, se střední vlhkostí, ve vzdálenosti nejméně 1,5 m od topných zařízení a světelných bodů, za podmínek, které je chrání před navlhčením. , špina, mechanické poškození, chemické látky. Příliš vysoká vlhkost, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit kvalitu uloženého oblečení. Výrobce neodpovídá za vady nebo poškození oděvu, které jsou důsledkem nesprávných podmínek a pravidel skládavání, údržby a používání. **Údržba:** Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobku. Vždy vyprání dovnit ven. Chemické čišění se nedoporučuje. Vždy po použití a očištění by měl být oděv zkontrolován, zda není poškozen, což by mohlo mít nepříznivý vliv na ochranné funkce (např. Popáleniny, trhliny, olávy, roztržení švů, díry, poškození upevňovacích prvků, silné nečistoty). Oblečení s poškozením by mělo být okamžitě z používání odstraněno a nahrazeno novým. Dodavatel neodpovídá za žádné škody nebo vady produktu, které vzniknou nesprávným použitím produktu a nesprávným způsobem, údržbou a skládaváním. **Způsob balení a přepravní podmínky:** Výrobky jsou baleny do foliových obalů a lepenkových krabic. Doporučuje se, aby výrobky byly přepravovány v balení výrobce. Během výroby je uveden na obalu a na etiketě. **Udržba:** Před použitím produkt očistěte, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum. Oblečení, ve kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za poškozené a okamžitě vyřazeno z používání - čist v bodě **POUŽITÍ. Skládavání:** Oblečení by mělo být skládaváno na polích v suché a dobře větrané místnosti, při teplotě 5 - 25 ° C, se střední vlhkostí, ve vzdálenosti nejméně 1,5 m od topných zařízení a světelných bodů, za podmínek, které je chrání před navlhčením. , špina, mechanické poškození, chemické látky. Příliš vysoká vlhkost, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit kvalitu uloženého oblečení. Výrobce neodpovídá za vady nebo poškození oděvu, které jsou důsledkem nesprávných podmínek a pravidel skládavání, údržby a používání. **Údržba:** Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobku. Vždy vyprání dovnit ven. Chemické čišění se nedoporučuje. Vždy po použití a očištění by měl být oděv zkontrolován, zda není poškozen, což by mohlo mít nepříznivý vliv na ochranné funkce (např. Popáleniny, trhliny, olávy, roztržení švů, díry, poškození upevňovacích prvků, silné nečistoty). Oblečení s poškozením by mělo být okamžitě z používání odstraněno a nahrazeno novým. Dodavatel neodpovídá za žádné škody nebo vady produktu, které vzniknou nesprávným použitím produktu a nesprávným způsobem, údržbou a skládaváním. **Způsob balení a přepravní podmínky:** Výrobky jsou baleny do foliových obalů a lepenkových krabic. Doporučuje se, aby výrobky byly přepravovány v balení výrobce. Během výroby je uveden na obalu a na etiketě. **Udržba:** Před použitím produkt očistěte, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum. Oblečení, ve kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za poškozené a okamžitě vyřazeno z používání - čist v bodě **POUŽITÍ. Skládavání:** Oblečení by mělo být skládaváno na polích v suché a dobře větrané místnosti, při teplotě 5 - 25 ° C, se střední vlhkostí, ve vzdálenosti nejméně 1,5 m od topných zařízení a světelných bodů, za podmínek, které je chrání před navlhčením. , špina, mechanické poškození, chemické látky. Příliš vysoká vlhkost, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit kvalitu uloženého oblečení. Výrobce neodpovídá za vady nebo poškození oděvu, které jsou důsledkem nesprávných podmínek a pravidel skládavání, údržby a používání. **Údržba:** Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobku. Vždy vyprání dovnit ven. Chemické čišění se nedoporučuje. Vždy po použití a očištění by měl být oděv zkontrolován, zda není poškozen, což by mohlo mít nepříznivý vliv na ochranné funkce (např. Popáleniny, trhliny, olávy, roztržení švů, díry, poškození upevňovacích prvků, silné nečistoty). Oblečení s poškozením by mělo být okamžitě z používání odstraněno a nahrazeno novým. Dodavatel neodpovídá za žádné škody nebo vady produktu, které vzniknou nesprávným použitím produktu a nesprávným způsobem, údržbou a skládaváním. **Způsob balení a přepravní podmínky:** Výrobky jsou baleny do foliových obalů a lepenkových krabic. Doporučuje se, aby výrobky byly přepravovány v balení výrobce. Během výroby je uveden na obalu a na etiketě. **Udržba:** Před použitím produkt očistěte, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum. Oblečení, ve kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za poškozené a okamžitě vyřazeno z používání - čist v bodě **POUŽITÍ. Skládavání:** Oblečení by mělo být skládaváno na polích v suché a dobře větrané místnosti, při teplotě 5 - 25 ° C, se střední vlhkostí, ve vzdálenosti nejméně 1,5 m od topných zařízení a světelných bodů, za podmínek, které je chrání před navlhčením. , špina, mechanické poškození, chemické látky. Příliš vysoká vlhkost, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit kvalitu uloženého oblečení. Výrobce neodpovídá za vady nebo poškození oděvu, které jsou důsledkem nesprávných podmínek a pravidel skládavání, údržby a používání. **Údržba:** Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobku. Vždy vyprání dovnit ven. Chemické čišění se nedoporučuje. Vždy po použití a očištění by měl být oděv zkontrolován, zda není poškozen, což by mohlo mít nepříznivý vliv na ochranné funkce (např. Popáleniny, trhliny, olávy, roztržení švů, díry, poškození upevňovacích prvků, silné nečistoty). Oblečení s poškozením by mělo být okamžitě z používání odstraněno a nahrazeno novým. Dodavatel neodpovídá za žádné škody nebo vady produktu, které vzniknou nesprávným použitím produktu a nesprávným způsobem, údržbou a skládaváním. **Způsob balení a přepravní podmínky:** Výrobky jsou baleny do foliových obalů a lepenkových krabic. Doporučuje se, aby výrobky byly přepravovány v balení výrobce. Během výroby je uveden na obalu a na etiketě. **Udržba:** Před použitím produkt očistěte, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum. Oblečení, ve kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za poškozené a okamžitě vyřazeno z používání - čist v bodě **POUŽITÍ. Skládavání:** Oblečení by mělo být skládaváno na polích v suché a dobře větrané místnosti, při teplotě 5 - 25 ° C, se střední vlhkostí, ve vzdálenosti nejméně 1,5 m od topných zařízení a světelných bodů, za podmínek, které je chrání před navlhčením. , špina, mechanické poškození, chemické látky. Příliš vysoká vlhkost, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit kvalitu uloženého oblečení. Výrobce neodpovídá za vady nebo poškození oděvu, které jsou důsledkem nesprávných podmínek a pravidel skládavání, údržby a používání. **Údržba:** Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobku. Vždy vyprání dovnit ven. Chemické čišění se nedoporučuje. Vždy po použití a očištění by měl být oděv zkontrolován, zda není poškozen, což by mohlo mít nepříznivý vliv na ochranné funkce (např. Popáleniny, trhliny, olávy, roztržení švů, díry, poškození upevňovacích prvků, silné nečistoty). Oblečení s poškozením by mělo být okamžitě z používání odstraněno a nahrazeno novým. Dodavatel neodpovídá za žádné škody nebo vady produktu, které vzniknou nesprávným použitím produktu a nesprávným způsobem, údržbou a skládaváním. **Způsob balení a přepravní podmínky:** Výrobky jsou baleny do foliových obalů a lepenkových krabic. Doporučuje se, aby výrobky byly přepravovány v balení výrobce. Během výroby je uveden na obalu a na etiketě. **Udržba:** Před použitím produkt očistěte, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum. Oblečení, ve kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za poškozené a okamžitě vyřazeno z používání - čist v bodě **POUŽITÍ. Skládavání:** Oblečení by mělo být skládaváno na polích v suché a dobře větrané místnosti, při teplotě 5 - 25 ° C, se střední vlhkostí, ve vzdálenosti nejméně 1,5 m od topných zařízení a světelných bodů, za podmínek, které je chrání před navlhčením. , špina, mechanické poškození, chemické látky. Příliš vysoká vlhkost, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit kvalitu uloženého oblečení. Výrobce neodpovídá za vady nebo poškození oděvu, které jsou důsledkem nesprávných podmínek a pravidel skládavání, údržby a používání. **Údržba:** Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobku. Vždy vyprání dovnit ven. Chemické čišění se nedoporučuje. Vždy po použití a očištění by měl být oděv zkontrolován, zda není poškozen, což by mohlo mít nepříznivý vliv na ochranné funkce (např. Popáleniny, trhliny, olávy, roztržení švů, díry, poškození upevňovacích prvků, silné nečistoty). Oblečení s poškozením by mělo být okamžitě z používání odstraněno a nahrazeno novým. Dodavatel neodpovídá za žádné škody nebo vady produktu, které vzniknou nesprávným použitím produktu a nesprávným způsobem, údržbou a skládaváním. **Způsob balení a přepravní podmínky:** Výrobky jsou baleny do foliových obalů a lepenkových krabic. Doporučuje se, aby výrobky byly přepravovány v balení výrobce. Během výroby je uveden na obalu a na etiketě. **Udržba:** Před použitím produkt očistěte, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum. Oblečení, ve kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za poškozené a okamžitě vyřazeno z používání - čist v bodě **POUŽITÍ. Skládavání:** Oblečení by mělo být skládaváno na polích v suché a dobře větrané místnosti, při teplotě 5 - 25 ° C, se střední vlhkostí, ve vzdálenosti nejméně 1,5 m od topných zařízení a světelných bodů, za podmínek, které je chrání před navlhčením. , špina, mechanické poškození, chemické látky. Příliš vysoká vlhkost, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit kvalitu uloženého oblečení. Výrobce neodpovídá za vady nebo poškození oděvu, které jsou důsledkem nesprávných podmínek a pravidel skládavání, údržby a používání. **Údržba:** Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobku. Vždy vyprání dovnit ven. Chemické čišění se nedoporučuje. Vždy po použití a očištění by měl být oděv zkontrolován, zda není poškozen, což by mohlo mít nepříznivý vliv na ochranné funkce (např. Popáleniny, trhliny, olávy, roztržení švů, díry, poškození upevňovacích prvků, silné nečistoty). Oblečení s poškozením by mělo být okamžitě z používání odstraněno a nahrazeno novým. Dodavatel neodpovídá za žádné škody nebo vady produktu, které vzniknou nesprávným použitím produktu a nesprávným způsobem, údržbou a skládaváním. **Způsob balení a přepravní podmínky:** Výrobky jsou baleny do foliových obalů a lepenkových krabic. Doporučuje se, aby výrobky byly přepravovány v balení výrobce. Během výroby je uveden na obalu a na etiketě. **Udržba:** Před použitím produkt očistěte, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum. Oblečení, ve kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za poškozené a okamžitě vyřazeno z používání - čist v bodě **POUŽITÍ. Skládavání:** Oblečení by mělo být skládaváno na polích v suché a dobře větrané místnosti, při teplotě 5 - 25 ° C, se střední vlhkostí, ve vzdálenosti nejméně 1,5 m od topných zařízení a světelných bodů, za podmínek, které je chrání před navlhčením. , špina, mechanické poškození, chemické látky. Příliš vysoká vlhkost, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit kvalitu uloženého oblečení. Výrobce neodpovídá za vady nebo poškození oděvu, které jsou důsledkem nesprávných podmínek a pravidel skládavání, údržby a používání. **Údržba:** Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobku. Vždy vyprání dovnit ven. Chemické čišění se nedoporučuje. Vždy po použití a očištění by měl být oděv zkontrolován, zda není poškozen, což by mohlo mít nepříznivý vliv na ochranné funkce (např. Popáleniny, trhliny, olávy, roztržení švů, díry, poškození upevňovacích prvků, silné nečistoty). Oblečení s poškozením by mělo být okamžitě z používání odstraněno a nahrazeno novým. Dodavatel neodpovídá za žádné škody nebo vady produktu, které vzniknou nesprávným použitím produktu a nesprávným způsobem, údržbou a skládaváním. **Způsob balení a přepravní podmínky:** Výrobky jsou baleny do foliových obalů a lepenkových krabic. Doporučuje se, aby výrobky byly přepravovány v balení výrobce. Během výroby je uveden na obalu a na etiketě. **Udržba:** Před použitím produkt očistěte, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum. Oblečení, ve kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za poškozené a okamžitě vyřazeno z používání - čist v bodě **POUŽITÍ. Skládavání:** Oblečení by mělo být skládaváno na polích v suché a dobře větrané místnosti, při teplotě 5 - 25 ° C, se střední vlhkostí, ve vzdálenosti nejméně 1,5 m od topných zařízení a světelných bodů, za podmínek, které je chrání před navlhčením. , špina, mechanické poškození, chemické látky. Příliš vysoká vlhkost, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit kvalitu uloženého oblečení. Výrobce neodpovídá za vady nebo poškození oděvu, které jsou důsledkem nesprávných podmínek a pravidel skládavání, údržby a používání. **Údržba:** Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobku. Vždy vyprání dovnit ven. Chemické čišění se nedoporučuje. Vždy po použití a očištění by měl být oděv zkontrolován, zda není poškozen, což by mohlo mít nepříznivý vliv na ochranné funkce (např. Popáleniny, trhliny, olávy, roztržení švů, díry, poškození upevňovacích prvků, silné nečistoty). Oblečení s poškozením by mělo být okamžitě z používání odstraněno a nahrazeno novým. Dodavatel neodpovídá za žádné škody nebo vady produktu, které vzniknou nesprávným použitím produktu a nesprávným způsobem, údržbou a skládaváním. **Způsob balení a přepravní podmínky:** Výrobky jsou baleny do foliových obalů a lepenkových krabic. Doporučuje se, aby výrobky byly přepravovány v balení výrobce. Během výroby je uveden na obalu a na etiketě. **Udržba:** Před použitím produkt očistěte, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum. Oblečení, ve kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za poškozené a okamžitě vyřazeno z používání - čist v bodě **POUŽITÍ. Skládavání:** Oblečení by mělo být skládaváno na polích v suché a dobře větrané místnosti, při teplotě 5 - 25 ° C, se střední vlhkostí, ve vzdálenosti nejméně 1,5 m od topných zařízení a světelných bodů, za podmínek, které je chrání před navlhčením. , špina, mechanické poškození, chemické látky. Příliš vysoká vlhkost, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit kvalitu uloženého oblečení. Výrobce neodpovídá za vady nebo poškození oděvu, které jsou důsledkem nesprávných podmínek a pravidel skládavání, údržby a používání. **Údržba:** Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobku. Vždy vyprání dovnit ven. Chemické čišění se nedoporučuje. Vždy po použití a očištění by měl být oděv zkontrolován, zda není poškozen, což by mohlo mít nepříznivý vliv na ochranné funkce (např. Popáleniny, trhliny, olávy, roztržení švů, díry, poškození upevňovacích prvků, silné nečistoty). Oblečení s poškozením by mělo být okamžitě z používání odstraněno a nahrazeno novým. Dodavatel neodpovídá za žádné škody nebo vady produktu, které vzniknou nesprávným použitím produktu a nesprávným způsobem, údržbou a skládaváním. **Způsob balení a přepravní podmínky:** Výrobky jsou baleny do foliových obalů a lepenkových krabic. Doporučuje se, aby výrobky byly přepravovány v balení výrobce. Během výroby je uveden na obalu a na etiketě. **Udržba:** Před použitím produkt očistěte, dešť atd. není možné stanovit konkrétní datum. Oblečení, ve kterém došlo k poškození, by mělo být považováno za poškozené a okamžitě vyřazeno z používání - čist v bodě **POUŽITÍ. Skládavání:** Oblečení by mělo být skládaváno na polích v suché a dobře větrané místnosti, při teplotě 5 - 25 ° C, se střední vlhkostí, ve vzdálenosti nejméně 1,5 m od topných zařízení a světelných bodů, za podmínek, které je chrání před navlhčením. , špina, mechanické poškození, chemické látky. Příliš vysoká vlhkost, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit kvalitu uloženého oblečení. Výrobce neodpovídá za vady nebo poškození oděvu, které jsou důsledkem nesprávných podmínek a pravidel skládavání, údržby a používání. **Údržba:** Údržba by měla být prováděna v souladu s pokyny pro údržbu uvedenými na štítku ušitém na výrobku. Vždy vyprání dovnit ven. Chemické čišění se nedoporučuje. Vždy po použití a očištění by měl být oděv zkontrolován, zda není poškozen, což by mohlo mít nepříznivý vliv na ochranné funkce (např. Popáleniny, trhliny, olávy, roztržení švů, díry, poškození upevňovacích prvků, silné nečistoty). Oblečení s poškozením by mělo být okamžitě z používání odstraněno a nahrazeno novým. Dodavatel neodpovídá za žádné škody nebo vady produktu, které vzniknou nesprávným použitím produktu a nesprávným způsobem, údržbou a skládaváním. **Způsob balení a přepravní podmínky:** Výrobky jsou baleny do foliových obalů a lepenkových krabic. Doporučuje se, aby výrobky byly přepravovány v balení výrobce. Během výroby je uveden na obalu a na etiketě. **Udržba:** Před použitím produkt očistěte, dešť atd. není

Warunki techniczne transportu powinny gwarantować zabezpieczenie przed uszkodzeniem, deformacją, zmocnieniem, zabrudzeniem. **Utylizacja:** zużyte wyroby należy utylizować zgodnie z obowiązującymi w kraju przepisami i normami w zakresie ochrony środowiska naturalnego. Każdy wyrob posiada wymagane oznakowanie w formie metki przyszytej do wyrobu.

Objaśnienia oznaczeń użytych w oznakowaniu wyrobu oraz oznaczeń graficznych

CE - znak zgodności - oznajmiający, że wyrob spełnia wymagania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425, **kat. I** – środek ochrony indywidualnej zaklasyfikowany do kategorii 1, **Classic4DYNAMIC** - nazwa wyrobu - typ / symbol, **EN ISO 13688:2013** - norma „Odzzież ochronna – wymagania ogólne”,  – znak handlowy producenta/prawie chroniona.

 - Należy zapoznać się z treścią instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu,  - nie chlorować/nie stosować bielenia,  - nie suszyć suszarkze bębnowej,  - temp prasowania do 110°C,  - temp prasowania do 150° °C,  - nie prasować,  - profesjonalne chemiczne oczyszczanie,  - prać ręcznie,  - pranie normalne w max 30° °C,  - pranie normalne w max 40° °C,  - wyrób zgodny z Rozporządzeniem 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej w brzmieniu wprowadzonym do prawa Wielkiej Brytanii i zmienionym. ART.MAS ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 Radom Poland – adres producenta. **Data produkcji** podana jest na opakowaniu zbiorczym i na wszystkie przy produkcie.  - Numer partii stanowi data produkcji oraz litera i liczby umieszczone po dacie produkcji np.: 4/2025 U16. Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania i dołączona jest do każdego wyrobu. Przed przystąpieniem do pracy – uciążliwym wyrobu prosimy o zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji oraz zachowane jej na cały czas użytkowania środka ochrony. Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania. W przypadku zagubienia lub zniszczenia niniejszej instrukcji można ją pobrać poprzez pisanie na e-mail: reports.gprs@art.as.pl. Instrukcja zostanie wysłana w formie pliku. Należy się z nią zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania ubrania. Niniejsza instrukcje można wielokrotnie powiełać, aby zapoznać się z nią każdy użytkownik tego typu wyrobu. Okres przydatności do użytkowania 4 lata od daty produkcji.

RO INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORII


Producători: "ART.MAS" Export- Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.k. 26-600, Radom, ul. Żółkiewskiego 64, POLONIA

Acest produs face parte din echipamentul de protecție individuală (EPI) definit în Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 și îndeplinește cerințele prevăzute în acesta. Produsul a fost clasificat la categoria 1 – numai pentru pericole **Standard** de protecție. Produsul este conform standardului EN ISO 13688:2013 (versiunea poloneză), Imbrăcămintea EN ISO 13688:2013 (versiunea poloneză), Imbrăcămintea de protecție – cerințe generale". Adresa site-ului web unde puteți accesa declarația de conformitate UE: www.artmas.pl

Utilizare: Produsul este destinat protecției de bază a utilizatorului, protejând împotriva acțiunii factorilor de risc minimi precum: murdărie, rări mecanice superficiale, abraziuni, factori atmosferici care nu au un caracter extrem. Categoria aceasta cuprinde exclusiv echipament de protecție individual destinat protecției utilizatorului împotriva: acțiunii factorilor mecanici, ale căror efecte sunt de suprafață, agenților de curățare cu acțiune slabă sau în cazul unui contact mai îndelungat cu apa, contactului cu suprafețele fierbinți care nu depășesc temperatura de 50°C, factorilor atmosferici care nu au un caracter extrem. **Restricții:** Avertizăm împotriva utilizării produsului în neconformitate cu descrierea acestuia. Instrucțiunile recomandate și în condițiile de risc minim sau mai mare la temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute, dacă produsul nu este conform standardului corespunzător și în situații în care există riscul de a fi prins de părțile mobile ale mașinii.









Utilizare: De responsabilitatea personală a utilizatorului depinde garantarea funcției de protecție a produsului. La etapa selectării imbrăcămintei trebuie avut în vedere alegerea mărimii potrivite și faptul că Imbrăcămintea trebuie să fie confortabilă și să permită libertatea de mișcare. Dacă Imbrăcămintea este purtată împreună cu Imbrăcămintea de protecție față de pericolele speciale, trebuie avută în vedere garantarea combinației rolurilor de protecție, în funcție de destinația acestora. În fiecare caz cerințele au prioritate. Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să verifice pe propria răspundere dacă Imbrăcămintea este adecvată activităților de lucru prevăzute, dacă este completă și dacă sunt garantate toate funcțiile de protecție. Imbrăcămintea trebuie verificată regulat dacă nu este deteriorată care pot influența negativ funcțiile de protecție de ex. rupturi, tăieturi, găuri, descusături, sisteme de închidere stricte, murdării excesive etc. Dacă există vreo influență negativă, înainte de utilizare produsul trebuie readus la starea anterioară corespunzătoare, iar dacă nu este posibil, trebuie înlocuit. În timpul lucrului trebuie avut în vedere păstrarea funcțiilor de protecție. Imbrăcămintea la care au fost găsite deteriorări (de ex. rupturi, tăieturi, găuri, descusături, sisteme de închidere stricte, murdării excesive etc.) trebuie considerată uzată și scoasă imediat din uz. Materialele din care a fost realizat produsul nu ar trebui să influențeze negativ sănătatea sau igiena utilizatorului. Totuși, fiecare substanță din materialul produsului sau care face parte din compoziția produsului poate fi un alergen de ex. bumbacul, pielea, elementele de metal, latexul, coloranții etc. Se recomandă mai ales persoanelor sensibile la alergeni să consulte medicul înainte de utilizare sau consultarea unui medic. probare produsului înainte de utilizare. Mărimea produsului împreună cu dimensiunile în cm se află indicate pe eticheta cusută de produs (simboluri grafice și tabel). Mărimile disponibile sunt indicate în tabelurile pe care le găsiți pe www.artmas.pl. **Durabilitate:** Aceasta poate fi apreciată în funcție de gradul de uzură al produsului. Având în vedere intensitatea diversă a utilizării și influența mediului înconjurător de ex. lumina solară, ploile, etc. nu este posibilă stabilirea unui termen concret. Imbrăcămintea își păstrează caracteristicile de protecție și poate fi utilizată până în momentul deteriorării (informații menționate la pct. utilizare). **Păstrare:** Imbrăcămintea trebuie păstrată pe rafturi sau pe structuri cu zăbrele - într-un loc uscat și bine ventilat, la o temperatură de 5-25°C, umiditate relativă, la o distanță de cel puțin 1,5 m de dispozitivele de încălzire și punctele de iluminare, în locuri ferite de umedea, murdărie, deteriorări mecanice, agenți chimici. O prea mare umiditate a aerului, temperatura sau lumina puternică pot influența negativ calitatea Imbrăcămintei depozitate. Producătorul nu este responsabil de defectele sau deteriorările Imbrăcămintei cauzate de condițiile necorespunzătoare și de nerespectarea regulilor de păstrare, întreținere și utilizare. **Întreținere:** Întreținerea trebuie efectuată conform indicației de pe eticheta cusută pe produs. Nu se recomandă curățarea chimică. Întodeauna după utilizare și curățare Imbrăcămintea trebuie verificată dacă nu are deteriorări care pot influența negativ funcțiile de protecție (de ex. arsuri,

rupturi, tăieturi, găuri, descusături, sisteme de închidere stricte, murdării excesive). Spălați întodeauna în partea stângă.Imbrăcămintea deteriorată trebuie scoasă imediat din uz și înlocuită cu una nouă. Furnizorul nu este responsabil pentru deteriorările și defectele aparute ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau a modului necorespunzător de întreținere și depozitare.**Mod de ambalare și condiții de transport:** Produsele sunt ambalate în folii și în cutii de carton. Se recomandă ca transportul să fie făcut în ambalajul producătorului. În timpul încărcării, transportului și descărcării trebuie avut în vedere ca ambalajele să nu fie supuse deteriorărilor mecanice. Condițiile tehnice de transport trebuie să garanteze protecția împotriva deteriorărilor, deformărilor, umezirii, murdării. **Reciclare:**produsele uzate trebuie reciclate în conformitate cu prevederile și standardele în vigoare privind protecția mediului înconjurător. Fiecare produs este marcat conform cerințelor, având o etichetă cusută pe produs.



Explicații privind simbolurile utilizate pentru marcarea produsului și explicarea simbolurilor grafice de pe etichete care informează despre modul de întreținere al produsului:  - simbol de conformitate – informează că produsul îndeplinește cerințele Regulamentului Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2016/425.**kat. I** – echipament de protecție individuală clasificat la categoria 1, dedicat protecției față de pericolele minime, **Classic4DYNAMIC** - denumirea produsului-tip/simbol,

EN ISO 13688:2013 standardul „Imbrăcăminte de protecție – cerințe generale”,

-  - marca producătorului protejată legal.  - Nu înalbiți/nu utilizați produse cu clor,

-  - Nu curățați chimic.  - Nu uscați într-un uscător de rufe,  - Temperatura de călcare până la 110°C,  - Temperatura de călcare până la 150°C,  - nu folosiți un fier de călcat.  - Uscați la umbră,  - nu te speli,  - Spălarea

normală la max 30°C,  - Spălarea normală la max 40°C,  - Spălarea normală la max 60° °C.

 - **Data producției** este indicată pe ambalajul colectiv și pe inserția produsului.  - Această instrucțiune este parte integrată a ambalajului și este atașată fiecărui produs. Înainte de începerea lucrului – utilizarea produsului vă rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune și să o păstrați pe toată perioada utilizării echipamentului de protecție. Această instrucțiune este parte integrată a ambalajului. În cazul în care această instrucțiune a fost pierdută sau distrusă, ea poate fi obținută scriind la adresa: reports.gprs@art.as.pl. Instrucțiunile vă va fi trimisă sub forma unui fișier. Trebuie citită înainte de începerea utilizării produsului. Această instrucțiune poate fi copiată de nemurmurate ori, astfel încât fiecare utilizator al produsului să o poată citi. Perioada de valabilitate pentru utilizare 4 ani de la data producției.

RU ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

производитель "ART. MAS" Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.k. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, POLЬША. Этот продукт относится к классу средств индивидуальной защиты (СИЗ), как определено в Регламенте Европейского парламента и Совета Европейского союза 2016/425 от 9 марта 2016 года.Этот продукт был классифицирован в категории I - только минимальных опасностей. **стандарты:** Продукт соответствует стандарту EN ISO 13688: 2013 / гармонизированному стандарту EN ISO 13688: 2013 (польская версия) «Защитная одежда - общие требования». Адрес веб-сайта: www.artmas.pl. Этот продукт предназначен для базовой пользовательской защиты, защиты от воздействия минимальных факторов риска, таких как: грязь, легкий механические повреждения , ссадины, атмосферные факторы, которые не являются экстремальными. В эту категорию входят только средства индивидуальной защиты, предназначенные для защиты пользователя от: механических факторов, воздействие КОРР - поверхность, чистящие средства с более слабым действием или длительный контакт с водой, контакт с горячими поверхностями с температурой, не превышающей 50°C, атмосферные факторы, которые не являются экстремальными. **Ограничения:** Вам не рекомендуется использовать продукт в целях, отличных от тех, для которых он был предназначен, информации в руководстве и в условиях среднего и высокого риска при чрезвычайно высоких и низких температурах, если продукт не соответствует соответствующему стандарту и кода существует риск защитыся за него движущимися частями машины. **Использование:** Пользователь несет личную ответственность за обеспечение защитной функции продукта. На этапе выбора следует позаботиться о том, чтобы выбрать правильный размер и чтобы одежда лежала удобно и позволяла свободу передвижения. Если одежда носится вместе защитную одежду против особых угроз, функции полной защиты должны быть , в зависимости от назначения. В любом случае требования имеют приоритет. **Перед** использованием пользователь самостоятельно проверяет, подходит ли одежда для предполагаемой работы, укомплектована ли и все ли защитные функции гарантированы. Одежда должна регулярно проверяться на предмет повреждений, которые могут негативно повлиять на защитные функции, например , разрывы материала, порванные швы, поврежденные крепежные детали, сильная грязь и т. д. Если возникает такой негативный эффект, продукт должно быть восстановлено до исходного состояния перед использованием, если это невозможно, его необходимо заменить. Во время работы обращайте внимание на поведение защитные функции. Одежда, в которой произошло повреждение разрыв материала, порванные швы, поврежденные крепежные детали, сильная грязь и т. д.следует считать использованным и немедленно изъятым из употребления. **Материалы,** из которых изготовлен продукт, не должны отрицательно влиять на здоровье или гигиену пользователя. Однако любое вещество, содержащееся в материале изделия или являющееся частью изделия, может быть аллергеном, например: хлопок, кожа, металлические элементы, латекс, красители и т. Д. Особенно чувствительным людям рекомендуется проверить продукт или проконсультироваться с врачом перед его использованием. **Выбор размера:** Изделие должно иметь правильный размер, соответствующий размерам тела пользователя, перед использованием размер должен быть скорректирован при примере продукта. Размер изделия вместе с размерами, выраженными в см, указан на этикетке, пришитой к изделию (графическое обозначение

и таблица). Доступный диапазон размеров указан в таблицах на сайте www.artmas.pl. срок годности: Может быть оценено на основе потребления продукта. Из-за различной интенсивности использования и воздействия окружающей среды, таких как солнечный свет, дождя и так далее, невозможно указать конкретную дату. Одежда сохраняет защитные свойства и может использоваться до тех пор, пока не будетнет повреждений (информация, указанная в пункте использования) **хранение:** Одежда должна храниться на полках в сухом и хорошо проветриваемом помещении при температуре 5 - 25 °C, при умеренной влажности, на расстоянии не менее 1,5 м от нагревательных приборов и осветительных приборов, в условиях, защищающих их от смачивания, грязи, механических повреждений, химических веществ.. Слишком высокая влажность, температура или интенсивное освещение могут отрицательно повлиять на качество хранимой одежды. Производитель не несет ответственности за любые дефекты или повреждение одежды, вызванные ненадлежащими условиями и правилами хранения, обслуживания и использования. **Техническое обслуживание:** Техническое обслуживание должно выполняться в соответствии с инструкциями по техническому обслуживанию, приведенными на этикетке. Всегда мыть вручную. Сушить на изделии Химическая очистка не рекомендуется.Всегда после использования и чистки одежду следует проверять на наличие повреждений, которые могут негативно повлиять на н.п.защитные функции ткань разрыв материала, порванные швы, поврежденные крепежные детали, сильная грязь и т. д. Одежда с повреждениями должна быть немедленно снята с использования и заменена на новую.Поставщик не несет ответственности за любые повреждения или дефекты продукта, возникшие в результате неправильного использования продукта и ненадлежащего способа, обслуживания и хранения. **Способ упаковки и условия транспортировки:** Продукция упакована в фольгу и картонные коробки. Рекомендуется транспортировать продукцию в упаковке производителя. Во время погрузки, транспортировки и разгрузки всегда, что упаковка не подвержена механическим повреждениям. Технические условия перевозок должны гарантировать защиту от повреждений, деформации, смачивания, загрязнения. **Утилизация:**использованные продукты должны быть утилизированы в соответствии с действующими национальными правилами и стандартами в области охраны окружающей среды.. Каждый продукт имеет необходимую маркировку в виде этикетки, пришитой к продукту.











Объяснение маркировки, используемой при маркировке продукции и объяснение графических символов информация о том, как уходо продукт : **CE** -знак соответствия - явление о том, что продукт соответствует требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 Европейского парламента и Совета, **кат. I** -средства индивидуальной защиты, относящиеся к категории I, предназначенные для защиты от минимальных опасностей. **Classic4DYNAMIC** -название продукта,  - торговая марка производителя охраняется законом.  - не хлорировать / не отбеливать,  - не химичить,  - не сушить в стиральной машине,  - температура глажения до 110° °C,  -температура глажения до 150°C,  - не гладить,  - профессиональный химическая обработка,  - ручная стирка,  - нормальная стирка при максимальной температуре 40° °C,  - нормальная стирка при максимальной температуре 60° °C. **CE** - Продукт соответствует Регламенту 2016/425 по средствам индивидуальной защиты, одобренное в соответствии с законодательством Великобритании и внесенными в него поправками. ART.MAS ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 Radom Poland –адрес производителя **Дата изготовления** указана на коллективной упаковке и прошитая этикеткатовара.  -Данное руководство является неотъемлемой частью упаковки и прилагается к каждому продукту. Перед началом работы пожалуйста, прочитайте содержание этого руководства и сохраняйте его в течение всего срока службы продукта защиты. Данное руководство является неотъемлемой частью упаковки. Если это руководство потеряно или повреждено, его можно получить, написав на адрес электронной почты: reports.gprs@art.as.pl. Инструкция будет отправлена в виде файла. Он должен быть знаком с ним, прежде чем использовать одежду. Данное руководство может быть многократно воспроизведено, чтобы каждый пользователь данного типа продукта мог его прочитать.Срок годности для использования 4 года с даты изготовления.

SK POKYNY A INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV
Urobca: "ART.MAS" Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk, Sp.k. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, POLSKO. Tento výrobok je súčasťou osobných ochranných prostriedkov (OOP) obsiahnutých v nariadení Európskeho parlamentu a Rady 2016/425 zo dňa 09.03.2016 a spĺňa smernice tohto nariadenia. Tento výrobok bol zaradený do kategórie I - len pre minimálne riziká.**Normy:** Výrobok spĺňa požiadavky normy EN ISO 13688: 2013 / harmonizovanými normy EN ISO 13688: "Ochranné odevy - Všeobecné požiadavky" 2013 (poľská verzia). Adresa internetovej stránky, na ktorej máte prístup k vyhláseniu o zhode EÚ: www.artmas.pl.

Účel: Tento výrobok je určený na základnú ochranu používateľa chráni pred minimálnymi rizikovými faktormi, ako je špina, povrchových mechanických zranení, odreninami, poveternostným vplyvom, ktorý nie je extrémny. Táto kategória zahŕňa len prostriedky na osobnú ochranu, určenú na ochranu používateľa proti: účinkom faktorov mechanických, ktorého účinky sú povrchové, čistiacimi prostriedkami s nižšou účinnosťou a trvalým kontaktom s vodou a stykom s horúcimi povrchmi s teplotou, ktorá nie je vyššia ako 50°C, atmosférické podmienky, ktoré nie sú extrémne.**Obmedzenia:** varuje sa pred použitím výrobku nie v súlade s určením, a návodom a pod nímernym rizikám sa musí dávať pozor, aby bola zarúčená celková ochranná funkcia v závislosti na mieste určenia. V každom prípade majú požiadavky prednosť. Pred použitím kontrolovať používateľ na vlastnú zodpovednosť, či je oblečenie vhodné pre očakávané použitie, kompletne, má záručné

všetky ochranné funkcie. Oblečenie by malo byť pravidelne kontrolované pre škody, ktoré by mohli mať negatívny vplyv na ochranné funkcie, napr. natrhnutia, diery, roztrhnuté švy, poškodené zapínanie, silné znečistenia atď Ak je negatívny dopad pred použitím je treba obnoviť pôvodný správny stav produktu, ak to nie je možné, je treba ho nahradiť. Počas práce si dávajte pozor aj na zachovanie ochranných funkcií. Oblečenie, v ktorom došlo ku škode (napr. natrhnutia, diery, roztrhnuté švy, poškodené zapínanie, silné znečistenia, atď.) by sa malo považovať za opotrebené a by okamžite vyradené z prevádzky.Materiály, z ktorých bol výrobok vyrobený, by nemali nepriaznivo ovplyvňovať zdravie alebo hygienu používateľa. Avšak, každá látka v materiáli alebo zložka produktu, môže byť alergén, napr. bavlna, koža, kov, latex, farbivá, atď. Pre obzvlášť citlivých jedincov pred použitím sa odporúča vykonať skúšku výrobku alebo lekársku konzultáciu.

Výber veľkosti: Výrobok by mal mať správnu veľkosť zodpovedajúcu rozmerom tela používateľa. Veľkosť by sa mala zvýšiť pri skúšaní výrobku pred jeho použitím. Veľkosť výrobu s rozmermi vyjadrená veľkosťou v cm je uvedená na etičke všitéj do výrobku (grafické označenie a tabuľka). Dostupný rozsah veľkostí je uvedený v tabuľkách na www.artmas.pl. **Čas použiteľnosti:** Môže sa posúdiť na základe opotrebenia výrobku. Vzhľadom na rozdielnu intenzitu použitia a vplyvy prostredia, ako je slnečné žiarenie, dážď atď., Nie je možné uviesť konkrétny dátum. Oblečenie si zachováva ochranné vlastnosti a môže byť použité až do poškodenia (informácie zahrnuté v bode použitia). **Skladovanie:** oblečenie musí byť uložené na policiach alebo mriežkach na suchom a dobre vetranom mieste, pri teplote 5-25°C, strednej vlhkosti, nie bližšie ako 1,5 m od vykurovacích zariadení a osvetlenia, chránené proti vlhkosti, nečistotám, mechanickému poškodeniu v dôsledku pôsobenia chemikálií. Príliš vysoká vlhkosť vzduchu, teplota alebo intenzívne svetlo môžu nepriaznivo ovplyvniť kvalitu uloženého oblečenia. Výrobca nie je zodpovedný za vadu alebo poškodenie odevu v dôsledku nesprávnych podmienkami skladovania, údržby a používania. **Údržba:** Údržba sa musí vykonať v súlade s pravidlami údržby uvedeným na štítku, ktorý je na výrobku prísť. Vždy umyteť naruby. Chemické čistenie sa neodporúča. Vždy po použití a čistení oblečenie by malo byť kontrolované pre poškodenia, ktoré by mohli mať nepriaznivý vplyv na ochrannú funkciu (napr. natrhnutia, diery, roztrhnuté švy, poškodené zapínanie, silné znečistenia, atď.). Oblečenie s poškodením by malo byť ihneď vyradené z používania a nahradené novým. Dodávateľ nezodpovedá za škody a poruchy vyplývajúce z nesprávneho použitia výrobku ako aj nesprávnej údržby a skladovania. **Metóda balenia a podmienky prepravy:** Výrobky sú balené v fóliových obaloch a kartónoch. Odporúča sa, aby bol výrobok prepravovaný v obale výrobcu. Pri nakladaní, preprave a vykládke je potrebné dbať na to, aby obaly neboli vystavené mechanickému poškodeniu. Technické podmienky prepravy by mali zaručiť ochranu proti poškodeniu, deformácii, značeniu a znečisteniu. **Likvidácia:** odpadne produkty by sa mali likvidovať v súlade s vnútroštátnymi predpismi a normami v oblasti ochrany životného prostredia. Každý výrobok má požadované označenie vo forme štítku prísťého k výrobku. **Vysvetlenie označení používaných pri označení výrobku a vysvetlenie grafických označení používaných na štítkoch, ktoré informujú o spôsobe údržby výrobku:** **CE** - značka zhody, že výrobok spĺňa požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425, **kat. I** - osobné ochranné prostriedky zaradené do kategórie I určené na ochranu pred minimálnymi rizikami, **Classic4DYNAMIC** - názov produktu - typ / symbol, EN ISO 13688: 2013 - norma "Ochranné odevy - všeobecné požiadavky",

 - pred použitím výrobku si prečítajte návod na používanie,  - nesusťe čisté,  - Nesušiť v bubnovej sušičke,  - Teplota žehlenia do 150 °C,  - nežehliť,  - profesionálne chemick čistenie,  - ručné umývanie,  - Normálne pranie pri max. 40 °C,  - Výrobok je v súlade s Nariadením 2016/425 o osobnej ochrane zariadení tak, ako boli uvedené do zákonov Spojeného kráľovstva a zmenené a doplnené. ART.MAS, ul. Żółkiewskiego 64, 26-600 Radom, Polsko - názov a adresa výrobcu **Dátum výroby** je uvedený na obale a na štítku, vedľa výroby.  - Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou obalu a je pripojený ku každému výrobku. Pred začatím prác - používaním výrobku, prečítajte si tento návod na obsluhu a ponechajte si ho po celú dobu životnosti ochrannej pomôcky. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou balenia. Ak túto príručku stratíte alebo zničíte, môžete ju získať e-mailom: reports.gprs@art.as.pl. Návody budúodoslané ako súbor. Pred používaním oblečenia si ho prečítajte starostlivo. Tento návod môže byť opakovane reprodukován tak, aby bol prečítaný každým používateľom tohto typu produktu. Čas použiteľnosti 4 roky od dátumu výroby.

UA ІНСТРУКЦІЯ ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

виробник: "ART. MAS" Export-Import Jacek Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp.k. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, POLЬША

Цей продукт належить до засобів індивідуального захисту (ЗІЗ), визначених у Регламенті Європейського Парламенту та Ради Європейського Союзу 2016/425 від 9 березня 2016 року і відповідає настановам цього регламенту. Цей продукт класифікований у I категорію - лише з мінімальними небезпеками. **стандарти:** Продукт відповідає EN ISO 13688: 2013 / гармонізованому стандарту EN ISO 13688: 2013 (польська версія) "Захисний одяг - загальні вимоги". Адреса веб-сайту, за яким можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС: www.artmas.pl, використання за призначенням. Цей продукт призначений для основного захисту користувачів, захист від впливу мінімальних факторів ризику, таких як: бруд, нижній механізм кривми, потертості, атмосферні фактори, які не є надзвичайними. До цієї категорії належать лише засоби індивідуального захисту, призначені для захисту користувача від механічнй минни, дією яких є поверхня, слюбки чистячі засоби або тривалий контакт з водою, контакт з гарячими поверхнями, що не перевищують 50°C, атмосферні фактори, які не є надзвичайними.**обмеження:** Не використовуйте виріб способами, що не відповідають специфікаціям та інструкціям, в умовах середнього та високого ризику, надзвичайно високих та низьких температур, якщо виріб не відповідає відповідному стандарту та якщо є ризик попадання / тягнення по рухомих деталями машин. **спосіб використання:** Гарантія захисної функції продукту залежить від особистіт відповідальності користувача. На етапі вибору слід подбати про те, щоб правильно вибрати розмір, і щоб одяг зручно лежав і дозволяв свободу пересування. Якщо одяг одягається із захисним одягом для особливих ризиків, слід гарантувати комбінований функції захисту, залежно від. Призначення. У будь-якому випадку вимоги мають пріоритет. Перед використанням користувач на власну

відповідальність перевірити, чи підходить одяг для передбачуваної робочої діяльності, повна та чи гарантовані всі захисні функції. Одяг слід регулярно перевіряти на предмет пошкоджень, які можуть негативно впливати на захисні функції, порвав матеріал, отвори, порвані шви, пошкоджені застібки, порвані шви, пошкоджені застібки, інтенсивний бруд тощо.), слід вважати знощеним та негайно вилучити з використання. Матеріали, з яких виготовлено виріб, не повинні негативно впливати на здоров'я та гігієну користувача. Однак будь-яка речовина, що міститься в матеріалі виробу або входить до складу виробу, може бути алергеном, наприклад, бавовна, шкіра, металеві елементи, латекс, барвники тощо. Особливо чутливим особам рекомендується протестувати продукт або проконсультуватися з лікарем перед його використанням. **Вибір розміру :** Виріб повинен мати потрібний розмір, що відповідає розмірам тіла користувача. Розмір повинен бути відгукуюваний, при цьому виріб перед використанням. Розмір виробу разом із розмірними розмірами, вираженими у см, наведено на етикетці, прищиті до виробу (графічне позначення та таблиця). Доступний діапазон розмірів наведено в таблицях на www.artmas.pl.**Термін придатності:** Можна оцінити, виходячи з споживання продукції. Через різну інтенсивність використання та впливи навколишнього середовища, такі як сонячне світло, дощ тощо. не можна вказати конкретну дату. Одяг зберігає захисні властивості і може бути використаний до пошкодження (інформація, що міститься в точку – використання). **Зберігання:** Одяг слід зберігати на стелажах у сухому та добре провентильованому приміщенні, при температурі 5 - 25°С, з помірною вологістю, на відстані не менше 1,5 м від опалювальних приладів та пунктів освітлення, в умовах, що захищають їх від намокання, бруд, пошкодження механічно дією хімічних речовин. Занадто висока вологість, температура або інтенсивне освітлення можуть негативно вплинути на якість одягу, що зберігається. Виробник не несе відповідальності за будь-які дефекти або пошкодження одягу, спричинені неправильними умовами та правилами зберігання, обслуговування та використання **ехнічне обслуговування:** Технічне обслуговування повинно здійснюватися відповідно до інструкцій з технічного обслуговування, наведених на етикетка зшитий до виробу. Завжди мити навиорот.

чистка хімічна не рекомендується.Кожного разу, коли ви користуєтесь та чистите одяг, його слід перевіряти на наявність пошкоджень, які можуть негативно вплинути на захисні функції (спідеа обпалення, рип матеріалів, отвори, порвані шви, пошкоджені застібки, інтенсивний бруд тощо.). Одяг із пошкодженнями слід негайно зняти з ужитку та замінити на новий. Постачальник не несе відповідальності за будь-які пошкодження або дефекти товару внаслідок неправильного використання товару та неправильного способу, технічного обслуговування та зберігання. **Спосіб упаковки та умови транспортування:** Продукція упакована у фольговану упаковку та картонні коробки. Рекомендується транспортувати продукцію у упаковці виробника. Під час завантаження, транспортування та розвантаження переконайтесь, що упаковка не піддається механічним пошкодженням. Технічні умови транспортування повинні гарантувати захист від пошкоджень, деформацій, змочування, забруднень.**Утилізація:** живану продукцію слід утилізувати відповідно до діючих національних норм та стандартів у галузі охорони навколишнього середовища. Кожен виріб має необхідні маркування у вигляді тегів, прищиті до виробу. **Пояснення маркування, що використовується при маркуванні виробу й пояснення графічних символів, що інформують про спосіб обслуговування продукт :** **CE** -знак відповідності - вказуючи, що продукт відповідає в